



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

государственное автономное образовательное учреждение высшего
профессионального образования "Московский государственный
областной социально-гуманитарный институт"

г. Коломна

ДИПЛОМ СПЕЦИАЛИСТА

115005 0141603

ДОКУМЕНТ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И О КВАЛИФИКАЦИИ

Регистрационный номер

42030

Дата выдачи

03 июля 2014 года

Настоящий диплом свидетельствует о том, что

Коршунов
Егор Алексеевич

освоил(а) программу специалитета по специальности

031202 Перевод и переводоведение

и успешно прошел(ла) государственную итоговую аттестацию

Решением Государственной экзаменационной комиссии
присвоена квалификация

лингвист, переводчик

Протокол № 13 от «26» июня 2014 г.

Председатель
Государственной
экзаменационной комиссии

Блох М.Я.

Руководитель образовательной
организации

Мазуров А.Б.



М.П.

1. СВЕДЕНИЯ О ЛИЧНОСТИ ОБЛАДАТЕЛЯ ДИПЛОМА



Фамилия

Коршунов

Имя

Егор

Отчество

Алексеевич

Дата рождения

05 октября 1991 года

государственное автономное
образовательное учреждение
высшего профессионального
образования "Московский
государственный областной
социально-гуманитарный
институт"
г. Коломна

Предыдущий документ об образовании или
об образовании и о квалификации

аттестат о среднем (полном) общем образовании, 2009 год

ПРИЛОЖЕНИЕ
к ДИПЛОМУ

2. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ

Решением Государственной экзаменационной
комиссии присвоена квалификация

лингвист, переводчик

Протокол № 13 от 26 июня 2014 года

по специальности

031202 Перевод и переводоведение

115005 0240331

Срок освоения программы бакалавриата/специалитета
в очной форме обучения

5 лет

Регистрационный
номер

42030

Дата выдачи

03 июля 2014 года

3. СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ И РЕЗУЛЬТАТАХ ОСВОЕНИЯ
ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА/СПЕЦИАЛИТЕТА

Наименование дисциплин (модулей) программы, вид практики	Количество зачетных единиц/ академических часов	Оценка
Стилистика русского языка и культура речи	170 час.	хорошо
Древние языки и культуры	170 час.	зачтено
Физическая культура	408 час.	отлично
Отечественная история	120 час.	хорошо
Культурология	120 час.	хорошо
Правоведение	76 час.	зачтено
Психология и педагогика	76 час.	зачтено
Философия	120 час.	удовлетворительно
Математика и информатика	200 час.	зачтено
Концепции современного естествознания	100 час.	зачтено
Введение в языкознание	160 час.	отлично
Общее языкознание	60 час.	зачтено
История языкознания	80 час.	зачтено
История языка и введение в специальную филологию	152 час.	отлично
Теоретическая фонетика	76 час.	хорошо
Лексикология	142 час.	отлично
Теоретическая грамматика	152 час.	хорошо
Стилистика	152 час.	отлично
Основы теории 2-го языка	76 час.	зачтено
Введение в теорию межкультурной коммуникации	80 час.	зачтено
Практический курс первого иностранного языка	730 час.	отлично
Практическая фонетика	135 час.	хорошо
Практическая грамматика	135 час.	хорошо
Практический курс второго иностранного языка	750 час.	отлично
История и культура стран изучаемых языков	120 час.	хорошо
История литературы стран изучаемых языков	150 час.	отлично
Безопасность жизнедеятельности	100 час.	зачтено
Страноведение	80 час.	зачтено
Социолингвистика	90 час.	зачтено
Американский английский	90 час.	зачтено
Англоязычная литература мультикультурализма	90 час.	зачтено
Делинквентная культура США и Великобритании	90 час.	зачтено
Британская проза 21 века	90 час.	зачтено
Статистическая обработка лингвистических текстов	100 час.	зачтено
Особенности перевода медиатекстов	120 час.	зачтено
Словари и Интернет-ресурсы в работе переводчика	120 час.	зачтено
Английская поэзия в русских переводах	120 час.	зачтено
Теория перевода	300 час.	отлично
Практический курс перевода (первый язык)	1334 час.	отлично
Практический курс перевода (второй язык)	898 час.	отлично
Практикум по культуре речевого общения (первый язык)	1250 час.	отлично
Практикум по культуре речевого общения (второй язык)	876 час.	хорошо
Практики	8 недель	x
в том числе:		
Производственная (практика перевода)	4 недели	отлично
Производственная (практика перевода)	4 недели	отлично
Государственная итоговая аттестация	10 недель	x
в том числе:		
Государственный экзамен по переводу (1-й иностранный язык)	x	отлично

Наименование дисциплин (модулей) программы, вид практики	Количество зачетных единиц/ академических часов	Оценка
Государственный экзамен по переводу (2-й иностранный язык) Выпускная квалификационная работа "Особенности передачи терминов как особого пласта спортивной лексики" Общая трудоемкость образовательной программы в том числе объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем:	x x 260 недель 5122 час.	хорошо отлично x x
Аудиторные занятия Факультативные дисциплины в том числе: Коррективный курс грамматики Культура письменной речи Стандартизованные тесты в подготовке переводчика: FCE Культура делового общения Особенности юридического перевода Испанский язык	75 час. 75 час. 75 час. 75 час. 75 час. 75 час.	зачтено зачтено зачтено зачтено зачтено зачтено

4. КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (ПРОЕКТЫ)	ОЦЕНКА
Лингвистика Теория перевода	хорошо хорошо

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Образовательная организация переименована в 2010 году.

Старое полное официальное наименование образовательной организации - Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования Московской области "Коломенский государственный педагогический институт".

Образовательная организация переименована в 2012 году.

Старое полное официальное наименование образовательной организации - Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Московский государственный областной социально-гуманитарный институт".

Форма обучения: очная.

Руководитель образовательной
организации



Мазуров А.Б.

Настоящее приложение содержит 4 страницы

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Страна **Российская Федерация**
Настоящий официальный документ
2. был подписан *Мазуровым А.Б.*
3. выступающим(ей) в качестве руководителя образовательной организации
4. скреплен печатью/штампом Государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный областной социально-гуманитарный институт»

Удостоверено

5. в г. **Москве**
6. **18.03.2016**
7. Департаментом образования города Москвы
8. за № **182477**
9. печать/штамп
10. подпись



[Signature] Г.Т. Алимов



0526